

ステップ2 イエスとは何者か？

Q: イエスについてどんな印象を持っていますか？

ナザレのイエスという歴史上の人物の存在について歴史学者たちの意見は一致していて、イエスという人がいたことは学術的に確かなことです。

イエスについて一般的に知られている事実:

- イエスは紀元前4年ごろに、イスラエルの小さな町、ベツレヘムで生まれました。
- イエスはイスラエル人（ユダヤ人）で、旧約聖書に書かれている神を信じていました。
- イエスは貧しく、財産はほとんどありませんでした。
- イエスは生涯独身で、子どももいませんでした。
- イエスは30歳ごろまで、肉体労働で生活をしていました。
- おおよそ30歳から33歳ごろまで、イスラエル各地を旅して周り、神の国について教えました。
- 33歳の頃に、当時のユダヤとローマの権力者たちによって十字架で処刑されました。
- イエスは1冊も本を書きませんでした。イエスについて書かれた本は歴史上のどの人物よりも多いです。
- イエスは世界を旅して回ったわけではありませんが、イエスのことは世界中に伝えられています。

Step 2 Who is Jesus?

Q: What kinds of impressions or ideas do you have about Jesus?

Historians and scholars agree that Jesus of Nazareth was an actual historical figure. No credible historians doubt this fact.

General Facts About Jesus:

- Jesus was born in approximately 4 BC in a small town in Israel called Bethlehem.
- Jesus was an Israelite (Jew) devoted to the God of the Old Testament.
- Jesus was poor, having few earthly possessions.
- Jesus never married nor had children.
- He made his living as a manual laborer until he was about 30 years old.
- From approximately age 30 to 33, Jesus traveled around Israel teaching about the kingdom of God.
- At approximately age 33, he was executed by crucifixion by the local Jewish and Roman governing authorities.
- Jesus never wrote a book, yet more books have been written about Jesus than any other person in history.
- Jesus never traveled around the world, yet his name has been preached all around the world.

福音書

聖書には、イエスの人生について書かれた福音書と呼ばれる本が4巻あります。それが、「マタイの福音書」「マルコの福音書」「ルカの福音書」「ヨハネの福音書」です。

福音書には、イエスを実際に間近で目撃した人（マタイとヨハネ）によって書かれたものと、目撃者の話を調べた人（マルコとルカ）によって書かれたものがあります。「福音」という言葉は「良い知らせ」という意味です。福音書は、イエス・キリストの人生、死、そして復活という良い知らせを伝える本です。¹

イエスの人生という良い知らせ

マタイとルカの福音書には、イエスの誕生の話と子ども時代の短い話が書かれています。しかし福音書がほとんどのページを費やして書いているのは、イエスの3年間の宣教活動についてです。なのでここでは、福音書の大きなメッセージであるイエスの人生を、イエスの行いと教えとに分けて見ていきましょう。

イエスの行ったこと

The Gospels

There are four historical books about Jesus' life called the gospels in the Bible. They are typically called "The Gospel according to Matthew," "...according to Mark," "... according to Luke," and "... according to John."

The gospels were written by eyewitnesses (Matthew and John) and men who interviewed eyewitnesses (Mark and Luke). The word "gospel" means "good news." These books tell the good news of the life, death, and resurrection of Jesus Christ.¹⁰

The Good News of Jesus' Life

Both Matthew and Luke's gospel accounts record Jesus' birth and a brief episode from his childhood. However, each of the four gospels spend the most time talking about Jesus' three-year ministry. So let's look at an overview of Jesus' life in two categories: what Jesus did and what Jesus taught.

What Jesus Did

¹ 四つの福音書は歴史を通じて、細心の注意をもって保存されてきました。他の古代の文献と比べると、現代の聖書に翻訳されている福音書の信頼性ははるかに高いことがわかります。福音書は5000以上の写本を元に復元されていて、写本の中にはイエスの死後100年以内のものもあります。さらに最新の考古学的発見や歴史学の成果は、4つの福音書の歴史的信頼性を裏付け、次々と立証しています。また、イエスの初めの弟子たちの無知や失敗が隠さずに書かれていることも、福音書に書かれている内容が真実であることを支持しています。もし福音書が作り話であるならば、初代教会のリーダーであったイエスの初めの弟子たちについてもっと都合の良い内容となっていたでしょう。ですから、今の聖書に収められている福音書は、イエスの生涯と教えを伝える信頼できる記録だと言えます。

¹⁰ The four gospel accounts were carefully preserved throughout history. Compared to other ancient texts, there is significantly more evidence to corroborate the authenticity of the gospels we have in our modern Bible translations.

1) イエスは多くの奇跡を行いました。イエスは病人を癒やし、目の見えない人の目を見えるようにし、足の不自由な人を歩けるようにし、水の上を歩き、嵐をしずめ、死人をよみがえらせました。

マタイの福音書 15章 30節

すると大勢の群衆が、足の不自由な人たち、目の見えない人たち、手足の曲がった人たち、口のきけない人たち、そのほか多くの人をみもとに連れて来て、イエスの足もとに置いたので、イエスは彼らを癒やされた。

2) イエスは自分の弟子として従ってくるようにと人々に呼びかけました。そして多くの群衆がイエスの弟子となる中で、12人を特に近い弟子として選びました。²

3) イエスは誰でも分け隔てなく愛し、あわれみしました。当時の社会では低く見られていた女性や子どもたち、貧しい人たち、やもめ、ツアラアトという皮膚病に冒されている人々を大切にしました。³

マルコの福音書 1章 40-42節

さて、ツアラアトに冒された人がイエスのもとに来て、ひざまずいて懇願した。「お心一つで、私をきよくすることがおできになります。」イエスは深くあわれみ、手を伸ばして彼にさわり、「わたしの心だ。きよくなれ」と言われた。すると、すぐにツアラアトが消えて、その人はきよくなった。

1) Jesus performed miracles: he healed the sick, gave sight to the blind, caused the lame to walk, walked on water, calmed storms, and raised the dead.

Matthew 15:30

And great crowds came to him, bringing with them the lame, the blind, the crippled, the mute, and many others, and they put them at his feet, and he healed them.

2) Jesus called people to follow him as his disciples, or apprentices. In addition to a larger following of general disciples, Jesus called twelve men to be his closest disciples.¹¹

3) Jesus showed love and compassion to everyone, including those who were neglected in his society—women, children, the poor, widows, and those suffering from leprosy.

Mark 1:40-42

And a leper came to him, imploring him, and kneeling said to him, "If you will, you can make me clean." Moved with pity, he stretched out his hand and touched him and said to him, "I will; be clean." And immediately the leprosy left him, and he was made clean.

The gospels are based on over 5000 ancient manuscripts, some of which date back to within a century of the life of Jesus. Modern archaeological and historical discoveries continue to uphold and authenticate the historical reliability of the four gospels. The authenticity of the gospels is also attested to the candid reports of the events including the failures and ignorances of the first disciples. If these books were fabricated, they likely would have made the early church leaders look better. As it is, the gospels are a trustworthy account of the life and teachings of Jesus.

² マルコの福音書 1章 16-20節

³ 1世紀のツアラアトはとても伝染力の高い皮膚病でした。ツアラアトにかかると、町外れの隔離施設に入れられ、家族や友人にも会うことができませんでした。社会から隔離され、多くの人が孤独と恥の中で一生を終えました。

¹¹ Mark 1:16-20

4) イエスは「罪人」の友となりました。当時の宗教的な社会では、収税人や売春婦のような人々は、神の赦しを受けることのできない罪人として差別されていました。イエスはそのような人たちに神の赦しを伝え、友人として付き合いしました。

マルコの福音書 2章 15-17 節

それからイエスは、レビの家で食卓に着かれた。取税人たちや罪人たちも大勢、イエスや弟子たちとともに食卓に着いていた。大勢の人々がいて、イエスに従っていたのである。パリサイ派の律法学者たちは、イエスが罪人や取税人たちと一緒に食事をしているのを見て、弟子たちに言った。「なぜ、あの人は取税人や罪人たちと一緒に食事をするのですか。」これを聞いて、イエスは彼らにこう言われた。「医者が必要とするのは、丈夫な人ではなく病人です。わたしが来たのは、正しい人を招くためではなく、罪人を招くためです。」

5) イエスは、宗教的な人たちの偽善と腐敗に立ち向かいました。金持ちや宗教的な指導者たちに神の心を持って貧しい人たちを大切にするように教え、富と権力を他の人たちのために使うようにと言いました。さらにイエスは、神の宮を利用して金儲けしていた人たちを追い出して、神の宮を清めました。⁴

Q: イエスの行ったことの中で、初めて聞いたことや驚いたことはありますか？

4) Jesus befriended “sinners.” The religious society of the day shunned certain people, such as tax collectors and prostitutes, as irredeemably sinful and beyond God's forgiveness. Jesus not only told these people about God's forgiveness, but he also befriended them.

Mark 2:15-17

And as he reclined at table in his house, many tax collectors and sinners were reclining with Jesus and his disciples, for there were many who followed him. And the scribes of the Pharisees, when they saw that he was eating with sinners and tax collectors, said to his disciples, “Why does he eat with tax collectors and sinners?” And when Jesus heard it, he said to them, “Those who are well have no need of a physician, but those who are sick. I came not to call the righteous, but sinners.”

5) Jesus confronted religious hypocrisy and corruption. Jesus challenged the wealthy and religious elites to have God's heart for the poor and to use their authority not for selfish gain but to serve others. Jesus judged and purified God's temple, which had become corrupted by greed.¹²

Q: Which of these things that Jesus did was new or surprising to you?

⁴ ルカの福音書 19 章 45-48 節

¹² Luke 19:45-48

イエスの教えたこと

- 1) イエスは、神の国の良い知らせを教えました。
- 2)

マルコの福音書 1 章 14-15 節

…イエスはガリラヤに行き、神の福音を宣べ伝えて言われた。「時が満ち、神の国が近づいた。悔い改めて福音を信じなさい。」

「神の国」の知らせは、イエスの時代のユダヤ人にとっては力強い希望のメッセージであり、今の私たちの希望でもあります。なぜならそれは、世界の真の王でありすべてを創造した神の素晴らしい支配が、天だけではなくこの地上にも来るといふ知らせだったからです。それは、罪が赦され、悪が滅ぼされ、神に属する人々の正しさが証明され、神が正義によって世界を治めるといふことでした。⁵

- 2) イエスは神の国の生き方は愛であると教えました。

イエスは、聖書の中で一番大切な教えは何かと聞かれたときに、このように答えました。

マルコの福音書 12 章 29-31 節

「第一の戒めはこれです。『聞け、イスラエルよ。主は私たちの神。主は唯一である。あなたは心を尽くし、いのちを尽くし、知性を尽くし、力を尽くして、あなたの神、主を愛しなさい。』第二の戒めはこれです。『あなたの隣人を自分自身のように愛しなさい。』これらよりも重要な命令は、ほかにありません。」

What Jesus Taught

- 1) Jesus taught the good news of God's Kingdom.

Mark 1:14-15

...Jesus came into Galilee, proclaiming the gospel of God, and saying, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel."

The message of God's Kingdom was a powerful message of hope for the Jews and it is for us too. The God who made the world and was the rightful King was now establishing his good rule over the earth as it is in heaven. This meant sins would be forgiven, evil would be defeated, God's people would be vindicated, and God would rule the world with justice.¹³

- 2) Jesus taught that the way of God's Kingdom was love.

Jesus said that this was the most important commandment in the Bible.

Mark 12:29-31

"The most important is, 'Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is one. And you shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind and with all your strength.' The second is this: 'You shall love your neighbor as yourself.' There is no other commandment greater than these."

⁵ イエスは多くのたとえ話をういて神の国について教えました。詳しくはマルコの福音書の 4 章を見てみてください。

¹³ Jesus often taught about the Kingdom of God in parables. See Mark 4.

イエスが神の国の生き方として教えたのは、まず自分のすべてで何よりも神を愛すること、そして、自分がして欲しいように他の人を愛することです。ですから、神を王として従って生きるのであれば、人生の中心は愛になります。神や人を愛さないことを聖書は罪と呼んでいます。イエスは罪を犯しませんでした。⁶ 福音書やイエスと時間を一緒に過ごした人の証言を読むと、イエスが愛についての教えを完璧に実践していたことがわかります。

3) イエスは、自分が神の国の真の王であると教えました。

マルコの福音書 8章 27-31 節

さて、イエスは弟子たちとピリポ・カイサリアの村々に出かけられた。その途中、イエスは弟子たちにお尋ねになった。「人々はわたしをだれだと言っていますか。」彼らは答えた。「バプテスマのヨハネだと言っています。エリヤだと言う人たちや、預言者の一人だと言う人たちもいます。」するとイエスは、彼らにお尋ねになった。「あなたがたは、わたしをだれだと言いますか。」ペテロがイエスに答えた。「あなたはキリストです。」するとイエスは、自分のことをだれにも言わないように、彼らを戒められた。それからイエスは、人の子は多くの苦しみを受け、長老たち、祭司長たち、律法学者たちに捨てられ、殺され、三日後によみがえらなければならないと、弟子たちに教え始められた。

「キリスト」とは、イエスの名字ではなく、真の王を意味する肩書きです。今の旧約聖書にあたるイエス以前のヘブライ語聖書では、世界を正し、地上に神の国を打ち立てるためにキリストと呼ば

Jesus taught that the way of life for those in the kingdom of God is twofold: loving God with all we are above everything else and loving others in the way we would want to be loved. Thus Jesus taught that love is how someone lives in this world if God is their King. Not only did Jesus teach about love, but the Bible testifies and those that knew him best reported that he lived it perfectly. Failing to love God and others is what the Bible calls sin. Jesus never sinned.¹⁴

3) Jesus taught that he was the True King of God's Kingdom.

Mark 8:27-31

And Jesus went on with his disciples to the villages of Caesarea Philippi. And on the way he asked his disciples, "Who do people say that I am?" And they told him, "John the Baptist; and others say, Elijah; and others, one of the prophets." And he asked them, "But who do you say that I am?" Peter answered him, "You are the Christ." And he strictly charged them to tell no one about him. And he began to teach them that the Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders and the chief priests and the scribes and be killed, and after three days rise again.

Christ is not Jesus' last name. It was the title of the True King. According to the Hebrew Scriptures (which today we call the Old Testament), the Christ would come to make the world right and establish God's

⁶ ペテロの手紙 第一 2章 22 節。また、マタイの福音書 4章 1-11 節には、イエスが罪を犯させようとする悪魔の試みに打ち勝つ場面が書かれています。

¹⁴ **1 Peter 2:22** See all Jesus' resistance against temptation to sin in his confrontation with the devil in Matthew 4:1-11.

れる王が来ることが預言されていました。ですから、イエスの時代の多くのユダヤ人は、神がキリストを遣わすのを待っていました。しかし多くの人がキリストとして思い描いていたのは、武力で敵を倒して彼らに自由を与えてくれる軍事的なリーダーでした。

今読んだペテロの言葉のように、イエスは自分がキリストであると認めましたが、それが人々の想像とは違うことを説明しました。イエスが来たのは、イスラエルを政治的に救うためではなく、世界を最大の問題である罪と罪の結果から救うためでした。そして、その救いは軍事力によってではなく、イエスが死に、よみがえることによって成し遂げられるとイエスは教えました。

Q: 今まで見てきた3つのうち、どのイエスの教えが1番心に響きましたか？

[[This section could be a sidebar or box]]

イエスは人間なのか、神なのか？

イエスは何者なのかを考えていく中で中心となるのが、イエスはただの人であったのか、それとも神なのかという質問です。

新約聖書ははっきりと、イエスが真の神であり真の人であると教えています。このイエスの性質について教えている聖書の箇所はたくさんあります。⁷ 例えば、ヨハネの福音書は、このイエスの性質を宣言して始まります。ここでヨハネは、

Kingdom on earth. Many Jews in Jesus' day were waiting for God to send the Christ. However, many expected that the Christ would be a military leader who would rescue them from their enemies through violence.

Jesus affirmed Peter's answer, that he was the Christ, but explained what kind of king he would be. He taught that he didn't come to save Israel from their political enemies but to save the whole world from humanity's biggest problem: sin and its effects. Jesus taught that he would not save through committing acts of violence but rather through **dying and rising from the dead**.

Q: Which of these three themes from Jesus' teachings do you resonate with the most?

[[This section could be a sidebar or box]]

Is Jesus human or divine?

Central to the question, who is Jesus, is the question of his nature: was he just a human, or was he also God?

The New Testament teaches that Jesus was both fully God and fully man. The true nature of Jesus is taught in many places throughout the Bible.¹⁵ For example, the gospel of John begins with a confession of Jesus' true nature. In this passage, John

⁷ 例えば、イエスが神であることについてはマルコの福音書 1章2-3節、ヨハネの福音書 1章18節、20章28節、ローマ人への手紙 9章5節、10章9-13節、コロサイ人への手紙 1章15-20節、2章9-10節、テトスへの手紙 2章13節、ペテロの手紙 第二 1章1節を参照。イエスが人であることについては、ヨハネの福音書 1章18節、テモテへの手紙 3章16節、ヘブル人への手紙 5章7節、ペテロの手紙 第一 3章18節、ヨハネの手紙 第一 4章2節、ヨハネの手紙 第二 7節を参照。

¹⁵ For examples of the New Testament affirming Jesus' divinity, see Mark 1:2-3, John 1:18, 20:28, Romans 9:5, 10:9-13, Colossians 1:15-20, 2:9-10, Titus 2:13, 2 Peter 1:1. For examples of the New Testament affirming Jesus' humanity, see John 1:18, 1 Timothy 3:16, Hebrews 5:7, 1 Peter 3:18, 1 John 4:2, 2 John 7.

<p>「ことば」という詩的な表現でイエスのことを呼んでいます。</p> <p>ヨハネの福音書 1 章 1 節 , 14 節</p> <p>「初めにことばがあった。ことばは神とともにあった。ことばは神であった。…<u>ことばは人となつて</u>、私たちの間に住まわれた。私たちはこの方の栄光を見た。父のみもとから来られたひとり子としての栄光である。この方は恵みとまことに満ちておられた。」</p> <p>またイエス自身も自分が神であると何度も言及しています。⁸</p> <p>イエスが人であり神であることは、何よりもイエスが真の王であるということに現れています。旧約聖書には、真の王がやって来るといふ昔の預言が書かれていました。その預言によると、真の王はイスラエルと人類を代表する存在となり、神に完全に従うという他の誰にもできなかったことをなし遂げます。また神は、神がいつか世界と神の民を救うためにやって来るといふ約束もしていました。イエスは神の現れ（神が人となった存在）として、神の希望の約束を果たすためにこの世界に來ました。そして、真の王として世界を救うためにご自身の命を差し出してくれました。</p> <p>イエスは真の王として、人類の代表でありながらも人となった神であり、真の人であり真の神なのです。</p> <p>イエスは十字架にかけられる前に自分の正体を聞かれたときに、それが死につながることを知りながらも本当のことを語りました。</p>	<p>poetically uses the term Word when referring to Jesus:</p> <p>John 1:1 & 14</p> <p><i>In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the <u>Word was God</u>. ... And the <u>Word became flesh</u> and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth.</i></p> <p>Jesus himself also pointed to his divinity many times.¹⁶</p> <p>Ultimately, Jesus' human and divine nature is revealed through his identity and vocation as the True King. The ancient prophecies in the Old Testament scriptures promised the True King would come. This king would be the representative of Israel (and all of humanity in general) to do what no human had been able to do—fully obey God. God also promised that he would one day return to save his people and the world. This hope was realized when Jesus came as the embodiment of God, as the True King who gave his life to save the world.</p> <p>Jesus is the True King: the representative of humanity and embodiment of God—truly man and truly God.</p> <p>When asked directly about his identity, Jesus boldly confessed the truth even though it led to his death.</p>
--	---

⁸ 例えば、ヨハネの福音書 8 章 58 節でイエスは、出エジプト記 3 章 14 節に書かれている神の名を自分に当てはめています。またヨハネの福音書 10 章 11 節では、エゼキエル書 34 章に書かれている「神が自分の民の牧者となる」といふ約束はイエスのことなのだと言っています。さらには、ヨハネの福音書 10 章 30 節も見てください。

¹⁶ For example, Jesus alluded to the revealed name of God in Exodus 3:14 in John 8:58, and to God's promise to come as Israel's shepherd in Ezekiel 34 in John 10:11. See also John 10:30.

マルコの福音書 14章 61b-64節

大祭司は再びイエスに尋ねた。「おまえは、ほむべき方の子キリストなのか。」そこでイエスは言われた。「わたしが、それです。あなたがたは、人の子が力ある方の右の座に着き、そして天の雲とともに来るのを見ることになります。」すると、大祭司は自分の衣を引き裂いて言った。「なぜこれ以上、証人が必要か。あなたがたは、神を冒瀆することばを聞いたのだ。どう考えるか。」すると彼らは全員で、イエスは死に値すると決めた。

イエスの死という良い知らせ

イエスの死は歴史上の出来事であり、聖書以外の文献にも記されています。4つの福音書もイエスの死について詳しく書いています。イエスは夜中に行われた不正な裁判で裁かれ、金曜日の午後十字架にかけられて処刑されました。

ルカの福音書 23章 33-47節

「どくろ」と呼ばれている場所に来ると、そこで彼らはイエスを十字架につけた。また犯罪人たちが、一人は右に、もう一人は左に十字架につけた。そのとき、イエスはこう言われた。「父よ、彼らをお赦しください。彼らは、自分が何をしているのかが分かっていないのです。」彼らはイエスの衣を分けるために、くじを引いた。民衆は立って眺めていた。議員たちもあざ笑って言った。「あれは他人を救った。もし神のキリストで、選ばれた者なら、自分を救ったらよい。」兵士たちも近くに来て、酸いぶどう酒を差し出し、「おまえがユダヤ人の王なら、自分を救ってみろ」と言ってイエスを嘲った。「これはユダヤ人の王」と書いた札も、イエスの頭の上に掲げてあった。十

Mark 14:61b-64

Again the high priest asked him, "Are you the Christ, the Son of the Blessed?" And Jesus said, "I am, and you will see the Son of Man seated at the right hand of Power, and coming with the clouds of heaven." And the high priest tore his garments and said, "What further witnesses do we need? You have heard his blasphemy. What is your decision?" And they all condemned him as deserving death.

The Good News of Jesus' Death

Jesus' death is a historical event recorded in all four gospels and attested to by non-Biblical sources. After an illegitimate trial in the middle of the night, Jesus was executed by crucifixion on a Friday afternoon.

Luke 23:33-47

And when they came to the place that is called The Skull, there they crucified him, and the criminals, one on his right and one on his left. And Jesus said, "Father, forgive them, for they know not what they do." And they cast lots to divide his garments. And the people stood by, watching, but the rulers scoffed at him, saying, "He saved others; let him save himself, if he is the Christ of God, his Chosen One!" The soldiers also mocked him, coming up and offering him sour wine and saying, "If you are the King of the Jews, save yourself!" There was also an inscription over him, "This is the King of the Jews." One of the criminals who were hanged railed at him, saying, "Are you

字架にかけられていた犯罪人の一人は、イエスをののしり、「おまえはキリストではないか。自分とおれたちを救え」と言った。すると、もう一人が彼をたしなめて言った。「おまえは神を恐れないのか。おまえも同じ刑罰を受けているではないか。おれたちは、自分のしたことの報いを受けているのだから当たり前だ。だがこの方は、悪いことを何もしていない。」そして言った。「イエス様。あなたが御国に入られるときには、私を思い出してください。」イエスは彼に言われた。「まことに、あなたに言います。あなたは今日、わたしとともにパラダイスにいます。」さて、時はすでに十二時ごろであった。全地が暗くなり、午後三時まで続いた。太陽は光を失っていた。すると神殿の幕が真ん中から裂けた。イエスは大声で叫ばれた。「父よ、わたしの霊をあなたの御手にゆだねます。」こう言って、息を引き取られた。百人隊長はこの出来事を見て、神をほめたたえ、「本当にこの方は正しい人であった」と言った。

1) なぜイエスは殺されたのか？

イエスは人々を癒やし、あわれみ、愛について教えていたのに、なぜ殺されてしまったのでしょうか。当時のユダヤの指導者たちは、イエスがキリストであるということを受け入れず、むしろ彼らにとっての脅威であると感じていました。そして何よりも、イエスが言葉と行動で自分が神であると主張していたため、殺す必要があると考えました。

ヨハネの福音書 10章 33節

ユダヤ人たちはイエスに答えた。「あなたを石打ちにするのは良いわざのためではなく、冒瀆のためだ。あなたは人間でありながら、自分を神としているからだ。」

2) イエスは自分の死についてなんと言っていたのか？

先ほど読んだように、イエスは自分の死をあらか

not the Christ? Save yourself and us!" But the other rebuked him, saying, "Do you not fear God, since you are under the same sentence of condemnation? And we indeed justly, for we are receiving the due reward of our deeds; but this man has done nothing wrong." And he said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom." And he said to him, "Truly, I say to you, today you will be with me in paradise." It was now about the sixth hour, and there was darkness over the whole land until the ninth hour, while the sun's light failed. And the curtain of the temple was torn in two. Then Jesus, calling out with a loud voice, said, "Father, into your hands I commit my spirit!" And having said this he breathed his last. Now when the centurion saw what had taken place, he praised God, saying, "Certainly this man was innocent!"

1) Why was Jesus killed?

If Jesus healed people, showed compassion, and taught about love, why did people want to kill him? The Jewish leaders did not accept Jesus as the Christ but saw him as a threat. They wanted to kill him most of all because they understood that through his actions and teaching, Jesus was claiming to be God.

John 10:33

The Jews answered him, "It is not for a good work that we are going to stone you but for blasphemy, because you, being a man, make yourself God."

2) What did Jesus say about his death?

Jesus knew he was going to die and believed that his death was according to God's plan and necessary to accomplish

じめ知っていて、それが神の計画によるもので、世界を救うために必要だと知っていました。弟子たちとの最後の晩餐の時に、イエスが自分の死について教えたことを読んでみましょう。

マタイの福音書 26 章 26-28 節

また、一同が食事をしているとき、イエスはパンを取り、神をほめたたえてこれを裂き、弟子たちに与えて言われた。「取って食べなさい。これはわたしのからだです。」また、杯を取り、感謝の祈りをささげた後、こう言って彼らにお与えになった。「みな、この杯から飲みなさい。これは多くの人のために、罪の赦しのために流される、わたしの契約の血です。…」

契約：契約とは神が人々と結んだ特別な関係のことです。聖書では、神が人を創造したときに人に与えた役割や、神が罪深い人類と壊れた世界を回復させるという約束が、契約という言葉にまとめられています。ですからここでイエスは、創造主である神が愛によって世界を救う方法がイエスの死であると言っています。

罪の赦し：罪は私たちの抱える最大の問題で、神と人との関係を壊し、この世界の痛みや死の原因になっています。人が神との特別な関係を回復され、神に与えられた役割のために生きるには、罪の赦しが必要です。

多くの人のために：ここでイエスが教えているのは、イエスの死が、多くの人のための一度限りの身代わりの死であるということです。イエスは、人の罪に対する罰を代わりに受けて、神から引き離されて死にました。それによって、私たち人間と神との関係を修復してくれました。

3) イエスの死は誰のためのものか？

イエスは「多くの人のために」死にましたが、そこには誰が含まれているのでしょうか。答えはイエ

God's purpose to save the world. Let's look at what Jesus taught about his death at the last supper he had with his disciples.

Matthew 26:26-28

Now as they were eating, Jesus took bread, and after blessing it broke it and gave it to the disciples, and said, "Take, eat; this is my body." And he took a cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, "Drink of it, all of you, for this is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins."

Covenant - Covenant refers to the special relationship God established between humans and himself. This alludes to both God's original intentions for humans as well as God's commitment to restore fallen humanity and all of creation. Jesus saw his death as the loving and saving act of the Creator God to rescue the world.

Forgiveness of sins - Sin is the big problem that ruins humanity's relationship with God and brings destruction and death in the world. Sin must be forgiven in order for the special relationship between humans and God to be restored and for God's original intention for us in creation to be realized.

For many - Jesus taught that his death was a single substitutionary sacrifice for the benefit of many. Jesus took the penalty of human sin—death, separation from God—in order to restore the relationship between humans and God.

3) Who benefits from Jesus' death?

Who are the "many" who benefit from Jesus' death? Everyone who believes in Jesus is

スを信じるすべての人です。イエスを信じる人はどんな人でも、すべての罪を赦され、神との正しい関係を持つことができます。

ヨハネの福音書 3章 16 節

「神は、実に、そのひとり子をお与えになったほどに世を愛された。それは御子を信じる者が、一人として滅びることなく、永遠のいのちを持つためである。」

Q: イエスの死について学んでいく中で、初めて聞いたことや、新しい理解に繋がったことはありますか。

イエスの復活という良い知らせ

1 世紀に十字架にかけられて処刑された人は、イエスの他にも大勢いました。その中でもイエスが特別なのは、十字架で死んだ後に復活したと弟子たちが主張したからです。

ルカの福音書 24 章 1-7 節

週の初めの日の明け方早く、彼女たちは準備しておいた香料を持って墓に来た。見ると、石が墓からわきに転がされていた。そこで中に入ると、主イエスのからだは見当たらなかった。そのため途方に暮れていると、見よ、まばゆいばかりの衣を着た人が二人、近くに来た。彼女たちは恐ろしくなって、地面に顔を伏せた。すると、その人たちはこう言った。「あなたがたは、どうして生きている方を死人の中に捜すのですか。ここにはおられません。よみがえられたのです。まだガリラヤにおられたころ、主がお話しになったことを思い出しなさい。人の子は必ず罪人たちの手に引き渡され、十字架につけられ、三日目によみがえると言われたでしょう。」

forgiven of their sins and restored to a right relationship with God.

John 3:16

"For God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life."

Q: As we learned about Jesus' death, did you realize anything new or were any points of confusion solved?

The Good News of Jesus' Resurrection

Jesus was not the only one in the first century who was killed by crucifixion. However, what made Jesus unique was that after his crucifixion, his followers proclaimed that he had risen from the dead.

Luke 24:1-7

But on the first day of the week, at early dawn, they went to the tomb, taking the spices they had prepared. And they found the stone rolled away from the tomb, but when they went in they did not find the body of the Lord Jesus. While they were perplexed about this, behold, two men stood by them in dazzling apparel. And as they were frightened and bowed their faces to the ground, the men said to them, "Why do you seek the living among the dead? He is not here, but has risen. Remember how he told you, while he was still in Galilee, that the Son of Man must be delivered into the

その日のうちに、復活したイエスは弟子たちが集まっているところに現れました。

ルカの福音書 24章 36-43節, 46-47節

これらのことを話していると、イエスご自身が彼らの真ん中に立ち、「平安があなたがたにあるように」と言われた。彼らはおびえて震え上がり、幽霊を見ているのだと思った。そこで、イエスは言われた。「なぜ取り乱しているのですか。どうして心に疑いを抱くのですか。わたしの手やわたしの足を見なさい。まさしくわたしです。わたしにさわって、よく見なさい。幽霊なら肉や骨はありません。見て分かるように、わたしにはありません。」こう言って、イエスは彼らに手と足を見せられた。彼らが喜びのあまりまだ信じられず、不思議がっていたので、イエスは、「ここに何か食べ物がありますか」と言われた。そこで、焼いた魚を一切れ差し出すと、イエスはそれを取って、彼らの前で召し上がった。…[それからイエスは]こう言われた。「次のように書いてあります。『キリストは苦しみを受け、三日目に死人の中からよみがえり、その名によって、罪の赦しを得させる悔い改めが、あらゆる国の人々に宣べ伝えられる。』」

死んだ人がよみがえったなんて、信じられないかもしれませんが。イエスの復活は、弟子たちにとっても予想外の出来事で、弟子の中にもなかなか信じられなかった人もいました。けれども弟子たちは復活したイエスに会い、手で触り、その声を聞き、ナザレのイエスは死んだが3日目に本当に復活したんだと確信して宣べ伝えました。

今でもクリスチャンは、イエスの復活を歴史上の事実として信じています。イエスの復活について

hands of sinful men and be crucified and on the third day rise."

Later that day, several of his disciples were together:

Luke 24:36-43, 46-47

As they were talking about these things, Jesus himself stood among them, and said to them, "Peace to you!" But they were startled and frightened and thought they saw a spirit. And he said to them, "Why are you troubled, and why do doubts arise in your hearts? See my hands and my feet, that it is I myself. Touch me, and see. For a spirit does not have flesh and bones as you see that I have." And when he had said this, he showed them his hands and his feet. And while they still disbelieved for joy and were marveling, he said to them, "Have you anything here to eat?" They gave him a piece of broiled fish, and he took it and ate before them.... [He] said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and on the third day rise from the dead, and that repentance for the forgiveness of sins should be proclaimed in his name to all nations, beginning from Jerusalem.

It can be difficult to believe that someone was raised from the dead. In fact, even Jesus' disciples did not expect it, and it was hard for some of them to believe. Nevertheless, the disciples testified to what they saw, heard, and touched: Jesus of Nazareth was killed and three days later was alive again.

Today, all Christians believe in Jesus' resurrection as a historical fact. In addition to being reported in all four gospels, Jesus'

は、4つの福音書以外にも書かれていて、例えば聖書に収められている初期のクリスチヤンの手紙には、このように書かれています。

コリント人への手紙 第一 15章 3-6節

私があなたがたに最も大切なこととして伝えたのは、私も受けたことであって、次のことです。キリストは、聖書に書いてあるとおりに、私たちの罪のために死なれたこと、また、葬られたこと、また、聖書に書いてあるとおりに、三日目によみがえられたこと、また、ケファに現れ、それから十二弟子に現れたことです。その後、キリストは五百人以上の兄弟たちに同時に現れました。その中にはすでに眠った人も何人かいますが、大多数は今なお生き残っています。

イエスの復活について一般的に知られていること

- イエスの墓は空になっており、誰も死体を見つけることができませんでした。
- イエスの兄弟であるヤコブとユダはイエスを信じていませんでしたが、復活したイエスに出会ったことで考えを変え、イエスを主として礼拝しました。
- イエスが処刑された後、弟子たちは恐怖のあまり隠れていましたが、復活したイエスに出会って、イエスが生きていることをあらゆる人に伝え始めました。彼らは殺されても意見を変えないほどにイエスの復活を確信していました。
- イエスに敵対してクリスチヤンを迫害していたような人でも（タルソのサウロなど）、復活したイエスに出会い、悔い改めてイエスの弟子になりました。

post-resurrection appearances are also recorded in another part of the Bible:

1 Corinthians 15:3-6

For I delivered to you as of first importance what I also received: that Christ died for our sins in accordance with the Scriptures, that he was buried, that he was raised on the third day in accordance with the Scriptures, and that he appeared to Cephas, then to the twelve. Then he appeared to more than five hundred brothers at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep.

General Facts about Jesus' Resurrection:

- Jesus' tomb was empty, and a dead body was never found.
- Jesus' brothers (James and Jude) previously rejected Jesus. After seeing Jesus alive again, they changed their minds and worshiped him as Lord.
- After Jesus' execution, his disciples were afraid for their lives. But after the resurrection, they boldly proclaimed Jesus as risen from the dead. They were so sure of this truth that they continued preaching it even though it meant they were killed for it.
- Even some of Jesus' enemies and persecutors (such as Saul of Tarsus) repented and became Jesus' disciples after seeing him alive again.

これらが、イエスが実際に復活したことを裏づける証拠です。もしイエスの復活が作り話だとするならば、これらの理由を説明するのは難しいです。⁹

イエスは復活してから 40 日間を弟子たちと共に過ごしました。そしてその後、天に昇り、世界の真の王として、父なる神の右の座に着いていません。

イエスの復活にはどんな意味があるのか？

イエスの復活が示しているのは、世界の造り主である神がイエスキリストを通して愛する世界を救うために、歴史の中で決定的な働きをしたということです。

イエスの復活は次のことを意味しています。

- 人間の罪の問題が解決したこと
- 罪の結果である死が打ち破られたこと
- 「死者の中から最初に復活した」イエスを初めとして、神が世界をつくり直す新しい創造を始めたこと
- イエスキリストを信じるすべての人が赦され、永遠の命を与えられ、神によって新しく造られた者とされたこと

These facts attest to the authenticity of Jesus' resurrection. It is hard to explain them if Jesus' resurrection was false.¹⁷

After Jesus rose from the dead, he spent 40 days with his disciples. After this, Jesus ascended to heaven and sat down at the right hand of God the Father, as the True King of the world.

What does the resurrection of Jesus mean?

The resurrection of Jesus shows that the Creator God has acted decisively in history to make a way to rescue his beloved world through Jesus Christ.

The resurrection of Jesus means...

- The problem of human sin has been dealt with.
- The consequence of death has been overcome.
- God began the remaking of the world, the new creation, with Jesus, who is the "first to rise from the dead."
- All who trust in Jesus Christ are forgiven, receive eternal life, and remade by God into a new creation.

⁹ イエスの復活についてのよくある誤解への回答：

- イエスの復活は肉体的なもので、幽霊や霊として復活したわけではありません（ルカの福音書 24 章 36-47 節を参照）。
- イエスの復活は概念的なものではありません。イエスの弟子たちは、たとえ話や言葉の表現として復活を伝えたわけではありません。弟子たちは、イエスが歴史上の事実として、実際に死から復活したと伝えています。
- イエスの復活は永久の復活です。イエスは復活した後にまた死んだわけではありません。イエスによって死は打ち破られ、新しい創造が始まりました。

¹⁷ Correcting common misunderstandings about Jesus' resurrection:

<p>聖書はこのように言っています。「ですから、だれでもキリストのうちにあるなら、その人は新しく造られた者です。古いものは過ぎ去って、見よ、すべてが新しくなりました。」</p> <p>イエスの人生、死、復活という良い知らせは、神がイエスを信じるすべての人のためにいのちの扉を開いてくれたという知らせです。</p> <p>ここまでイエスの人生、死、復活についてのまとめを見てきました。しかし、イエスを知るための一番の方法は自分で聖書の福音書を読むことです。ぜひ、マルコの福音書から読み始めてみてください。</p> <p>Q: 初めに、イエスにどんな印象を持っているのかをお聞きしました。このレッスンでイエスの印象はどのように変わりましたか？イエスについて他に知りたいことがありますか？</p>	<p>The Bible says: "Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come."</p> <p>The life, death, and resurrection of Jesus is the good news that God has opened the door of eternal life to everyone who will trust in Jesus.</p> <p>We have looked at a summary of Jesus' life, death, and resurrection. But the best way to get to know Jesus is to read the Gospels in the Bible for yourself. Try starting with the Gospel According to Mark.</p> <p>Q: We started by talking about your impressions of Jesus. Has your impression of Jesus changed after this? How so? Is there anything about Jesus you would like to learn more about?</p>
---	---

-
- Jesus' resurrection was physical—he was not a ghost or spirit (see Luke 24:36-47).
 - Jesus' resurrection was not theoretical—his followers did not believe this to be a parable or figure of speech. They claimed he literally rose from the dead as a matter of historical fact.
 - Jesus' resurrection was permanent—he never died again. Death was defeated and the new creation began with him.